

V Bruseli 25. januára 2021
(OR. en)

5612/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0023(NLE)**

JAI 59
FRONT 24
VISA 19
SAN 36
TRANS 28
COMIX 48

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	25. januára 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 39 final
Predmet:	Návrh ODPORÚČANIA RADY o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia, ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 39 final.

Príloha: COM(2021) 39 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 25. 1. 2021
COM(2021) 39 final

2021/0023 (NLE)

Návrh

ODPORÚČANIE RADY

o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia, ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Dôvody a ciele návrhu

Hlavy štátov alebo predsedovia vlád EÚ 10. marca 2020 zdôraznili, že reakcia na pandémiu COVID-19 si vyžaduje spoločný európsky prístup. Komisia 16. marca 2020 prijala oznámenie¹, v ktorom odporučila dočasne obmedziť cesty z tretích krajín do regiónu EÚ+, ktoré nie sú nevyhnutné². Vedúci predstavitelia EÚ sa 17. marca 2020 na základe odporúčania Komisie dohodli na koordinovaných opatreniach na vonkajších hraniciach. V nadväznosti na uvedenú dohodu všetky členské štáty EÚ (s výnimkou Írska) a štáty pridružené k schengenskému priestoru (ďalej len „členské štáty“) prijali vnútroštátne rozhodnutia o uplatňovaní cestovných obmedzení³. Odvtedy sa toto obmedzenie niekoľkokrát predĺžilo⁴.

Komisia 11. júna 2020 prijala oznámenie⁵, v ktorom sa odporúčilo predĺžiť cestovné obmedzenia do 30. júna 2020 a stanovil sa prístup k postupnému rušeniu obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, od 1. júla 2020. Komisia 26. júna prijala návrh odporúčania Rady o obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné⁶.

Rada prijala uvedené odporúčanie 30. júna 2020⁷. Odvtedy bolo zmenené päťkrát, a to 16. júla, 30. júla, 7. augusta, 22. októbra a 17. decembra 2020, s cieľom aktualizovať zoznam tretích krajín v prílohe I, v prípade ktorých možno zrušiť obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné. Osem krajín bolo z pôvodného zoznamu 15 krajín vypustených a jedna krajina, Singapur, bola doplnená, čím sa celkový počet krajín, z ktorých by v súčasnosti mali byť možné cesty do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, zvýšil na osem krajín (a dve osobitné administratívne oblasti jednej krajiny).

Zároveň sa epidemiologická situácia v Európskej únii v jeseni zhoršila a s výskytom variantov ochorenia COVID-19 sa stala ešte nestabilnejšou. Ako prvý krok Komisia reagovala na tento vývoj prijatím odporúčania Komisie z 22. decembra 2020 o koordinovanom prístupe k cestovaniu a doprave v reakcii na variant SARS-CoV-2 zaznamenaný v Spojenom kráľovstve⁸.

Ako sa uvádza v oznámení Komisie z 19. januára 2021 o jednotnom postupe proti ochoreniu COVID-19⁹, to, čo zvyčajne trvá desať rokov, sa vďaka prelomovým poznatkom v oblasti vedy, neobyčajnému politickému nasadeniu a úsiliu zo strany priemyslu dosiahlo za desať mesiacov a vďaka spusteniu rýchleho hromadného očkovania sa už vakcína proti ochoreniu COVID-19 podáva miliónom Európanov.

¹ COM(2020) 115, 16. marca 2020.

² „Región EÚ+“ zahŕňa všetky členské štáty schengenského priestoru (vrátane Bulharska, Chorvátska, Cypru a Rumunska), ako aj štyri štáty pridružené k schengenskému priestoru. Ak sa Írsko a Spojené kráľovstvo rozhodnú pre koordinovaný postup, bude zahŕňať aj tieto krajiny.

³ Spojené kráľovstvo bolo takisto vyzvané, aby uplatňovalo tieto dočasné cestovné obmedzenia, rozhodlo sa však, že tak neurobí. Keďže so štátnymi príslušníkmi Spojeného kráľovstva sa má až do konca prechodného obdobia stále zaobchádzať rovnako ako s občanmi EÚ, sú od cestovných obmedzení oslobodení.

⁴ COM(2020) 148, 8. apríla 2020 a COM(2020) 222, 8. mája 2020.

⁵ COM(2020) 399, 11. júna 2020.

⁶ COM(2020) 287, 26. júna 2020.

⁷ Odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 z 30. júna 2020 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia.

⁸ C(2020) 9607 final.

⁹ COM(2021) 35 final.

Zatiaľ však počet nakazených osôb stúpa a kým rozsah zaočkovania nezvráti príliv pandémie, treba naďalej zotrvať v ostražitosti, dodržiavať opatrenia na zamedzenie šírenia nákazy a vykonávať kontroly verejného zdravia. EÚ a členské štáty musia bezodkladne konať, aby obmedzili riziko potenciálne horšej tretej vlny epidémie, ktorá by sa vyznačovala novými nákazlivejšími variantami vírusu, ktoré sa už v Európe vyskytujú.

Tieto nové varianty vírusu¹⁰ sú skutočne závažným dôvodom na obavy. Zatiaľ čo v súčasnosti neexistujú dôkazy o tom, že by spôsobovali vážnejší priebeh ochorenia, podľa všetkého sú približne o 50 – 70 % nákazlivejšie¹¹. Znamená to, že vírus sa môže šíriť ľahšie a rýchlejšie, čo pre preťažené systémy zdravotnej starostlivosti predstavuje vyššiu záťaž. Nové varianty vírusu sú jednou z možných príčin podstatného nárastu počtu prípadov vo väčšine členských štátov v posledných týždňoch.

V ich dôsledku bude cestovanie aj naďalej predstavovať osobitnú výzvu. Kým sa epidemiologická situácia výrazne nezlepší, mali by byť občania dôrazne odrádzaní od všetkých ciest, ktoré nie sú nevyhnutné, najmä do vysokorizikových oblastí a z nich.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Toto odporúčanie slúži na implementáciu existujúcich ustanovení v tejto oblasti politiky, konkrétne vykonávania kontrol osôb a účinného monitorovania prekračovania vonkajších hraníc.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Toto odporúčanie je v súlade s ostatnými politikami Únie vrátane tých, ktoré sa týkajú vonkajších vzťahov a verejného zdravia.

Kritériá v odporúčaní vychádzajú z priemernej 14-dňovej miery prípadov nahlásených v EÚ k 15. júnu 2020, zatiaľ čo v odporúčaní Rady o koordinovanom prístupe k obmedzeniu voľného pohybu v reakcii na pandémiu COVID-19 prijatom 13. októbra 2020 sa používajú ďalšie kritériá, konkrétne miera testovania a miera pozitivity testov.

Kritériá použité v odporúčaní Rady z 13. októbra 2020 zohľadňujú najnovšie vedecké odporúčania a odporúčanie Rady o cestách do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, by sa malo posúdiť rovnako. Rozdiely medzi právom na voľný pohyb občanov EÚ a osôb s dlhodobým pobytom v EÚ na jednej strane a cestovaním z tretích krajín na strane druhej neumožňujú automatické uplatňovanie prahových hodnôt stanovených v odporúčaní Rady z 13. októbra. Kritériá a postupy stanovené v odporúčaní Rady z 13. októbra však môžu poskytnúť užitočnú inšpiráciu aj v súčasnom kontexte.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Zmluva o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a najmä jej článok 77 ods. 2 písm. b) a e) a článok 292 prvá a druhá veta.

¹⁰ Varianty B.1.17 a 501Y.V2.

¹¹ Posúdenie rizík Európskym centrom pre prevenciu a kontrolu chorôb: Riziká súvisiace so šírením nových variantov SARS-CoV-2 vzbudzujúcich obavy v EÚ/EHP.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Článkom 292 ZFEÚ sa Rade umožňuje prijímať odporúčania. Podľa prvej vety uvedeného ustanovenia Rada prijíma odporúčania a podľa druhej vety uvedeného ustanovenia sa Rada uznáva na návrh Komisie vo všetkých prípadoch, v ktorých zmluvy ustanovujú, že prijíma akty na návrh Komisie.

Platí to aj v súčasnej situácii, keďže jednotný postup na vonkajších hraniciach si vyžaduje spoločné riešenie. V článku 77 ods. 2 písm. b) ZFEÚ sa stanovujú opatrenia týkajúce sa kontrol osôb prekračujúcich vonkajšie hranice, zatiaľ čo v článku 77 ods. 2 písm. e) ZFEÚ sa stanovuje absencia akýchkoľvek kontrol osôb bez ohľadu na štátnu príslušnosť pri prekračovaní vnútorných hraníc. Opatrenia na základe článku 77 ods. 2 ZFEÚ má prijať Európsky parlament a Rada v súlade s riadnym legislatívnym postupom. Podľa článku 289 ods. 1 ZFEÚ sa riadny legislatívny postup uskutočňuje na návrh Komisie.

- **Proporcionalita**

V tomto návrhu sa zohľadňuje vyvíjajúca sa epidemiologická situácia a všetky dostupné relevantné dôkazy. Za implementáciu navrhovaného odporúčania Rady sú naďalej zodpovedné orgány členských štátov a štátov pridružených k schengenskému priestoru. Návrh je preto vhodný na dosiahnutie zamýšľaného cieľa a nepresahuje rámec toho, čo je nevyhnutné a primerané.

- **Výber nástroja**

Cieľom tohto návrhu je zmeniť odporúčanie Rady 2020/912. Tento cieľ si vyžaduje ďalšie odporúčanie Rady.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuvádza sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami a posúdenie vplyvu**

Tento návrh zohľadňuje rokovania s členskými štátmi od zavedenia prvých dočasných obmedzení. Nevykonalo sa žiadne posúdenie vplyvu, hoci sa v návrhu zohľadňuje vyvíjajúca sa epidemiologická situácia a všetky dostupné relevantné dôkazy.

- **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Žiadny.

Návrh

ODPORÚČANIE RADY**o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia, ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. b) a e) a článok 292 prvú a druhú vetu,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 30. júna 2020 prijala odporúčanie (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia¹².
- (2) Kritériá stanovené v odporúčaní Rady (EÚ) 2020/912 vychádzajú z priemernej 14-dňovej miery prípadov nahlásených v EÚ k 15. júnu 2020. V odporúčaní Rady o koordinovanom prístupe k obmedzeniu voľného pohybu v reakcii na pandémiu COVID-19 prijatom 13. októbra 2020 sa používajú ďalšie kritériá, ktoré zohľadňujú najnovšie vedecké odporúčania¹³.
Nové varianty vírusu SARS-CoV-2 sú závažným dôvodom na obavy. Podľa všetkého sú varianty asi o 50 – 70 % nákazlivejšie¹⁴, čím sa zvyšuje zaťaženie systémov zdravotnej starostlivosti.
Kritériá a prahové hodnoty stanovené v rozhodnutí (EÚ) 2020/912 by sa preto mali aktualizovať.
- (3) Komisia 22. decembra 2020 reagovala na výskyt jedného takéhoto variantu prijatím odporúčania o koordinovanom prístupe k cestovaniu a doprave v reakcii na variant SARS-CoV-2 zaznamenaný v Spojenom kráľovstve¹⁵.
- (4) Komisia 19. januára 2021 vo svojom oznámení o jednotnom postupe proti ochoreniu COVID-19 vyzvala na urýchlené prijatie opatrení s cieľom obmedziť riziko potenciálne horšej tretej vlny infekcií.
- (5) V uvedenom oznámení Komisia takisto zdôraznila, že, kým sa epidemiologická situácia výrazne nezlepší, mali by byť občania dôrazne odrádzaní od všetkých ciest, ktoré nie sú nevyhnutné, najmä do vysokorizikových oblastí a z nich.

¹² Odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 z 30. júna 2020 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia (Ú. v. EÚ L 208 I, 1.7.2020, s. 1).

¹³ Odporúčanie Rady (EÚ) 2020/1475 z 13. októbra 2020 o koordinovanom prístupe k obmedzeniu voľného pohybu v reakcii na pandémiu COVID-19 (Ú. v. EÚ L 337, 14.10.2020, s. 3).

¹⁴ Posúdenie rizík Európskym centrom pre prevenciu a kontrolu chorôb: Riziká súvisiace so šírením nových variantov SARS-CoV-2 vzbudzujúcich obavy v EÚ/EHP sú uvedené na stránke: <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/covid-19-risk-assessment-spread-new-sars-cov-2-variants-eueea>

¹⁵ C(2020) 9607 final.

- (6) Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb 21. januára 2021 vydalo svoje najnovšie posúdenie rizika týkajúce sa šírenia nových variantov SARS-CoV-2 vzbudzujúcich obavy v EÚ/EHP¹⁶, v ktorom odporučilo prijatie prísnejších opatrení a usmernení na zamedzenie ciest, ktoré nie sú nevyhnutné, a to aj na účel spomalenia prinesenia a šírenia nových variantov SARS-CoV-2 vzbudzujúcich obavy. Okrem odporúčaní proti cestám, ktoré nie sú nevyhnutné, a obmedzení cestovania pre nakazené osoby by sa mali zachovať aj opatrenia týkajúce sa cestovania, ako je testovanie a karanténa cestujúcich, najmä v prípade cestujúcich z oblastí s vyššou incidenciou nových variantov. Ak sekvenovanie nie je stále dostatočné na vylúčenie možnosti vyššej incidence nových variantov, ako sa uvádza v usmerneniach Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb o sekvenovaní genómov, primerané opatrenia týkajúce sa cestovania by sa mali zväžiť aj pri cestách z oblastí, v ktorých je naďalej zaznamenaná vysoká miera komunitného šírenia.
- (7) V ústnych záveroch vypracovaných po videokonferencii členov Európskej rady 21. januára 2021 predseda Európskej rady poznamenal, že na zamedzenie šírenia vírusu môžu byť potrebné opatrenia obmedzujúce cesty do EÚ a cestovania v rámci EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a vyzval Radu, aby preskúmala svoje odporúčania týkajúce sa cestovania v rámci EÚ a ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a to so zreteľom na riziká, ktoré predstavujú nové varianty vírusu.
- (8) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto odporúčania, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto odporúčanie je založené na schengenskom *acquis*, sa má Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodnúť do šiestich mesiacov od rozhodnutia Rady o tomto odporúčaní, či ho bude transponovať.
- (9) Toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES¹⁷; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (10) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES¹⁸.
- (11) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti

¹⁶ Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb. Riziká súvisiace so šírením nových variantov SARS-CoV-2 vzbudzujúcich obavy v EÚ/EHP, prvá aktualizácia – 21. januára 2021. Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb: Štokholm; 2021. K dispozícii na stránke: <https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/COVID-19-risk-related-to-spread-of-new-SARS-CoV-2-variants-EU-EEA-first-update.pdf>

¹⁷ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

¹⁸ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES¹⁹ v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES²⁰.

- (12) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES²¹ v spojení s článkom 3 rozhodnutia 2011/350/EÚ²²,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

Odporúčanie Rady 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia²³ sa mení takto:

1. Druhý odsek bodu 1 sa nahrádza takto:

„S cieľom určiť tretie krajiny, v prípade ktorých by sa malo zrušiť aktuálne obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, by sa mala zohľadňovať epidemiologická situácia v príslušných tretích krajinách a ďalšie kritériá stanovené v tomto odporúčaní.“

2. Bod 2 sa nahrádza takto:

„Pokiaľ ide o epidemiologickú situáciu, mali by sa uplatňovať tieto kritériá:

- „14-dňová kumulatívna miera oznámených prípadov ochorenia COVID-19“, t. j. celkový počet novo oznámených prípadov ochorenia COVID-19 na 100 000 obyvateľov za predchádzajúcich 14 dní,
- „miera testovania“, t. j. počet testov na infekciu COVID-19 na 100 000 obyvateľov vykonaných za predchádzajúcich sedem dní,
- „miera pozitivity testov“, t. j. percentuálny podiel pozitívnych testov zo všetkých testov na infekciu COVID-19 vykonaných za predchádzajúcich sedem dní,
- charakter vírusu prítomného v krajine, a najmä to, či boli zistené varianty vzbudzujúce obavy. Varianty vzbudzujúce obavy sú varianty, ktoré ako také koordinovaným spôsobom identifikovalo Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC) alebo orgány členských štátov.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

²⁰ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

²¹ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

²² Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

²³ Odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 z 30. júna 2020 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia (Ú. v. EÚ L 208 I, 1.7.2020, s. 1).

Na to, aby boli tretie krajiny zaradené do prílohy I, by mali spĺňať tieto prahové hodnoty: 14-dňová kumulatívna miera oznámených prípadov ochorenia COVID-19 nie vyššia než 25, miera testovania vyššia než 300 a miera pozitivity testov nie vyššia než 4 %.“

3. Bod 4 sa mení takto:

a) Druhý odsek sa nahrádza takto:

„Cestovné obmedzenia pre konkrétnu tretiu krajinu, ktorá už je uvedená v prílohe I, sa môžu úplne alebo čiastočne zrušiť alebo opätovne zaviesť na základe zmien niektorých z uvedených podmienok, a následne zmien v posúdení epidemiologickej situácie. Ak sa situácia v tretej krajine rýchlo zhoršuje, a najmä pri výskyte vysokej incidencie variantov vírusu vzbudzujúcich obavy, je potrebné rozhodovať urýchlene.“;

b) Dopĺňa sa tento nový odsek:

„Pri rušení dočasného obmedzenia ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, vo vzťahu k tretím krajinám uvedeným v prílohe I by členské štáty mali na individuálnom základe zohľadňovať aj reciprocitu udelenú regiónu EÚ+.“

4. Za bod 4 sa vkladá tento nový bod:

„Členské štáty by mali dôrazne odrádzať od cestovania, ktoré nie je nevyhnutné, z regiónu EÚ+ do iných krajín, než sú krajiny uvedené v prílohe I.“

5. Nasledujúce body sa zodpovedajúcim spôsobom prečísľujú.

6. Nový bod 6 sa mení takto:

a) Druhý odsek sa vypúšťa.

b) Posledný odsek sa nahrádza takto:

„Zoznam osobitných kategórií cestujúcich s nevyhnutnou funkciou alebo potrebou uvedený v prílohe II môže Rada na základe návrhu od Komisie preskúmať, a to na základe uvedenej metodiky, kritérií a informácií v závislosti od sociálnych a hospodárskych aspektov, ako aj celkového posúdenia vývoja epidemiologickej situácie.“

7. Nový bod 7 sa nahrádza takto:

„Členské štáty by mali vyžadovať, aby osoby cestujúce z akéhokoľvek nevyhnutného alebo nepodstatného dôvodu, funkcie alebo potreby, s výnimkou dopravy a cezhraničných pracovníkov, mali negatívne výsledky testu na ochorenie COVID-19 na základe testu polymerázovej reťazovej reakcie (PCR), ktorý sa vykonal najskôr 72 hodín pred odchodom, a aby predložili príslušný dôkaz o takomto výsledku testu vo forme určenej orgánmi.

Osoby uvedené v bode 6 písm. a) a b) by mali mať možnosť vykonať takýto test po príchode. Tým nie je dotknutá žiadna povinnosť podrobiť sa po príchode akýmkoľvek ďalším opatreniam vrátane karantény.

Členské štáty môžu navyše vyžadovať samoizoláciu, karanténu a vyhľadávanie kontaktov počas obdobia najviac 14 dní, ako aj prípadné ďalšie testovanie na ochorenie COVID-19 počas rovnakého obdobia za predpokladu, že pri cestovaní z tej istej tretej krajiny pôvodu ukladajú rovnaké požiadavky svojim vlastným štátnym príslušníkom. Pri cestujúcich prichádzajúcich z tretej krajiny, v ktorej sa zistil variant vírusu vzbudzujúci obavy, by členské štáty mali stanoviť takéto požiadavky, a najmä karanténu po príchode a dodatočné testovanie pri alebo po príchode.

Pokiaľ ide o cesty uskutočnené v súvislosti s nevyhnutnou funkciou alebo potrebou, ako sa uvádza v prílohe II:

- členské štáty sa môžu koordinovaným spôsobom rozhodnúť upustiť od niektorých alebo všetkých uvedených opatrení v prípadoch, keď by takéto opatrenie bránilo samotnému účelu cesty,
- pokiaľ ide o dopravu a cezhraničných pracovníkov, členské štáty by nemali vyžadovať, aby vstup do regiónu EÚ+ bol podmienený iným než negatívnym výsledkom rýchleho antigénového testu pri príchode,
- posádky lietadiel by mali byť oslobodené od akéhokoľvek testovania, ak ich pobyt v tretej krajine bol kratší než 12 hodín, pokiaľ neprídu z tretej krajiny, v ktorej bol zistený variant vzbudzujúci obavy, pričom v takom prípade by mali podstúpiť primeraný test.

Tým nie sú dotknuté všeobecné požiadavky na verejné zdravie, ktoré môžu členské štáty uložiť, ako napríklad obmedzenie fyzického kontaktu a požiadavka nosiť rúško.“

8. Za nový bod 7 sa vkladá tento nový bod:

„Členské štáty by mali vyžadovať, aby osoby vstupujúce na územie EÚ predložili formulár na vyhľadanie cestujúceho v súvislosti s ochranou verejného zdravia v súlade s uplatniteľnými požiadavkami na ochranu údajov. Mal by sa vypracovať spoločný európsky formulár na vyhľadanie cestujúceho v súvislosti s ochranou verejného zdravia, ktorý by členské štáty mohli používať. Vždy, keď je to možné, by sa pre informácie na účely formulára na vyhľadanie cestujúceho mali využívať digitálne možnosti s cieľom zjednodušiť spracúvanie a urýchliť vyhľadávanie kontaktov, a zároveň zabezpečiť rovnaký prístup pre všetkých štátnych príslušníkov tretích krajín.“

9. Nasledujúce body sa zodpovedajúcim spôsobom prečíslujú.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*